

Arrest

nr. 83 954 van 29 juni 2012
in de zaak RvV x / II

In zake: x

Gekozen woonplaats: x

tegen:

de Belgische staat, vertegenwoordigd door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IIde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat x en x, die verklaren van Kosovaarse nationaliteit te zijn, op 16 april 2012 hebben ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging en de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van de gemachtigde van de staatssecretaris van 20 februari 2012 waarbij de aanvraag om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ongegrond wordt verklaard, aan de verzoekende partij ter kennis gebracht op 17 maart 2012.

Gezien titel I bis, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 16 mei 2012, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 19 juni 2012.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. DE SMET.

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. KALIN, die *loco* advocaat H. CAMERLYNCK verschijnt voor de verzoekende partij en van advocaat E. MATTERNE, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

Verzoekers die verklaren van Kosovaarse nationaliteit te zijn, komen België binnen op 10 maart 2009 en dienen een asielaanvraag in op dezelfde dag. Ze zijn vergezeld van hun drie kinderen.

Op 10 augustus 2010 neemt de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de beslissingen waarbij aan verzoekers de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus worden geweigerd. Bij arrest van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen van 22 december 2010 nr. 53 686 worden aan verzoekers eveneens de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd.

Op 26 november 2010 dienen verzoekers een aanvraag in om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet).

Op 28 januari 2011 wordt deze aanvraag ontvankelijk verklaard en worden verzoekers in het bezit gesteld van een tijdelijk verblijfsdocument.

Op 27 april 2011, 19 mei 2011, 15 juli 2011 dienen verzoekers een aanvulling in.

Op 2 augustus 2011 geeft de arts-adviseur een advies inzake de gezondheidstoestand van verzoekster.

Op 20 februari 2012 neemt de gemachtigde van de staatssecretaris de beslissing waarbij de aanvraag ongegrond wordt verklaard. Dit is de bestreden beslissing:

(...)

Onder verwijzing naar de aanvraag om machtiging tot verblijf die op datum van 29.11.2010 bij aangetekend schrijven bij onze diensten werd ingediend door:

A., R. (RR:73.10.20 515-03) geboren te P. op (...)

A., D. (RR:77.05.06 614-82) geboren te G. op (...)

+ kinderen:

(...)

Nationaliteit: Kosovo

Adres: (...)

in toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingesteld door artikel 5 van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980, aanvraag die door onze diensten ontvankelijk werd verklaard op 21.01.2011, heb ik de eer u mee te delen dat dit verzoek ongegrond is.

Reden(en):

Het aangehaalde medisch probleem kan niet worden weerhouden als grond om een verblijfsvergunning in toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingesteld door artikel 5 van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 te bekomen.

Uit het medisch advies van de arts-adviseur op naam van A., D. (waarvan kopie in gesloten omslag in bijlage) blijkt het volgende:

“Vanuit medisch standpunt kunnen we dan ook besluiten dat de aandoening, hoewel deze kan beschouwd worden als een aandoening die een reëel risico kan inhouden voor haar leven of fysieke integriteit indien deze niet adequaat behandeld wordt, geen reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling, gezien deze behandeling beschikbaar is in Kosovo.

Derhalve is er vanuit medisch standpunt dan ook geen bezwaar tegen een terugkeer naar het herkomstland.

Betrokkene kan reizen en heeft geen nood aan mantelzorg”

Wat betreft de toegankelijkheid van de medische zorgen in het land van herkomst:

De medicatie benodigd voor de behandeling van de aandoening is begrepen in de Lijst van Essentiële Medicijnen zoals opgesteld door de Kosovaarse regering. De beschikbaarheid van de medicijnen op deze lijst wordt gegarandeerd door de regering (onder het Kosova Consolidated Budget) en de medicijnen worden gratis aan de personen die ze nodig hebben verschaft. Wat de zorg betreft kunnen personen die afhankelijk zijn van sociale bijstand genieten van gratis zorg en medicatie. Als verzoeker en zijn nabije familie er niet in slagen het benodigde inkomen uit arbeid te verwerven, zal betrokkene via deze weg van de nodige zorg verzekerd zijn. Er wordt gewerkt via een systeem van doorverwijzing en voorgeschreven medicatie op basis van de beoordeling van de geconsulteerde arts zoals dat in de meeste systemen van gezondheidszorg het geval is. In de regel worden patiënten die met deze aandoening gediagnosticeerd worden, wat in het geval van verzoeker gebeurd is, naar het “Community M. Health Center”, waar consultaties en activiteiten voorzien worden. Er is er onder andere één in Pristina. De Kosovaarse overheid, zich bewust van de grote nood, maakt van de snelle heropbouw van de gespecialiseerde gezondheidszorg een prioriteit en verankerde dit in haar “M. Health Strategy 2008-2011”. Maar ook de internationale gemeenschap neemt overigens haar verantwoordelijkheid in de heropbouw van de gezondheidszorg in Kosovo, de gespecialiseerde gezondheidszorg in het bijzonder. Er wordt geïnvesteerd zowel op het vlak van infrastructuur als opleiding en dit op alle niveaus. De P. University Clinic of Pristina vervult hierbij een spilfunctie voor de gespecialiseerde zorg in het hele land.

Voor de benodigde medicatie kunnen betrokkenen terecht in een van de 'Primary Health Care Centres'. Er zijn in Kosovo 32 'Main Family Medicine Centres' (men kan deze terugvinden in elk dorp/stad), 152 'Family Health Centres' en 263 'Puncta' (kleine gezondheidscentra in landelijke gebieden). (2)

Betrokkene legt geen enkel bewijs voor van een arbeidsgeneesheer dat zij arbeidsongeschikt zou zijn. We kunnen er dus vanuit gaan dat betrokkene zelf zou kunnen instaan voor de eventuele kosten die gepaard gaan met de noodzakelijke hulp.

Gezien deze beslissing ook geldt voor de echtgenoot kan worden verondersteld dat hij ook een steentje kan bijdragen in de financiële situatie van het gezin, bij terugkeer naar het land van herkomst. In het dossier bevindt zich namelijk geen enkele aanwijzing dat deze echtgenoot arbeidsongeschikt is en bovendien kan er van worden uitgegaan dat iemand met de leeftijd van 38 jaar nog toegang heeft tot de arbeidsmarkt in het land van herkomst.

Derhalve blijkt niet dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor het leven of de fysieke integriteit, of blijkt niet dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in het land van herkomst of het land waar de betrokkene gewoonlijk verblijft.

Bijgevolg is geen bewijs aanwezig dat een terugkeer naar het land van herkomst of het land waar de betrokkene gewoonlijk verblijft een inbreuk uitmaakt op de Europese richtlijn 2004/83/EG, noch op het artikel 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM).

Het attest van immatriculatie dat werd afgegeven in het kader van de procedure op basis van genoemd artikel 9ter dient te worden ingetrokken. Gelieve tevens instructies te geven aan het Rijksregister om betrokkene af te voeren uit het Vreemdelingenregister en terug in het Wachtregister in te schrijven.

Gelieve eveneens bijgevoegde gesloten omslag aan betrokkene te willen overhandigen.

(...)."

2. Onderzoek van het beroep

2.1. Verzoekers voeren een enig middel aan dat luidt als volgt:

"Het beroep is gegrond op een schending van de materiële motiveringsverplichting.

De motivering van de bestreden beslissing bevat inderdaad een aantal beoordelings- en inschattingsfouten, en de D.V.Z. is in onredelijkheid tot zijn besluitvorming gekomen.

Uit de voorgelegde medische attesten blijkt dat tweede verzoekster, A. D., lijdt aan een zeer ernstig posttraumatische stress-syndroomstoornis, met angstige en depressieve kenmerken, en dat zij aanvallen heeft van zware pathologische stress, en daarmee verband houdende somatische klachten.

Deze stressstoornissen werden grotendeels veroorzaakt door de traumatische ervaringen in haar land van herkomst en de aldaar beleefde oorlogsgruwelen.

Het verslag van de arts-adviseur heeft allermindst rekening gehouden met de specificiteit van de psychische stoornissen van tweede verzoekster, alsmede met de onderliggende oorzaken van deze psychische stoornissen.

De arts-adviseur heeft een medisch advies opgesteld, dat luidt als volgt:

'Vanuit medisch standpunt kunnen we dan ook besluiten dat de aandoening, hoewel deze kan beschouwd worden als een aandoening die een reëel risico kan inhouden voor haar leven of fysieke integriteit indien deze niet adequaat behandeld wordt, geen reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling, gezien deze behandeling beschikbaar is in Kosovo.

Derhalve is er vanuit medisch standpunt dan ook geen bezwaar tegen een terugkeer naar het herkomstland.'

De arts-adviseur heeft, zonder tweede verzoekster onderzocht te hebben, zelfs zonder haar gesproken te hebben, een advies verleend waarbij vertrokken werd vanuit een theoretische overweging van haar ziekteverschijnselen, zonder in concreto na te gaan welke de oorzaken van de symptomen kunnen zijn.

De arts-adviseur geeft te kennen dat er in Kosovo psychiatrische zorgen beschikbaar zijn in centra voor geestelijke gezondheidszorg, en dat er meerdere psycho-therapeuten zijn die ook privé werken.

Deze loutere vaststelling houdt echter geen rekening met het feit dat de stressstoornissen van tweede verzoekster hoofdzakelijk veroorzaakt werden door de traumatische ervaringen in haar land van herkomst en de aldaar beleefde oorlogsgruwelen. Het valt inderdaad te vrezen dat een repatriëring naar de plaats waar de traumatische ervaringen zich indertijd voorgedaan hebben, de psychische stoornissen waaraan tweede verzoekster lijdt, zullen verergeren.

Dienaangaande zij verwezen naar het medisch attest dat Dr. H. B. uit Proven op 21 maart 2012 opgesteld heeft (stuk 1), na kennis genomen te hebben van de bestreden beslissing en van het advies van de arts-adviseur.

Dit attest luidt als volgt

'Mevr. A. D. heeft een zeer theatrale persoonlijkheidsstructuur. Exogene stressfactoren bijvoorbeeld een repatriëring zullen dit beeld wellicht verergeren. Ook afdoende therapeutische mogelijkheden zijn in haar land van herkomst (Kosovo) wellicht niet zo doeltreffend als hier.'

Dr. H. B. heeft een beoordeling gemaakt, rekening houdende met de specifieke aard van de psychische stoornissen van tweede verzoekster en met de onderliggende oorzaken, terwijl de arts-adviseur een louter theoretisch afweging gemaakt heeft van de mate waarin in Kosovo psychiatrische zorgen kunnen verstrekt worden.

De bestreden beslissing houdt een schending in van de materiële motiveringsverplichting: de motivering van de bestreden beslissing bevat een aantal beoordelings- en inschattingsfouten, en dient vernietigd te worden.

2.2. In de nota repliceert de verwerende partij dat in het kader van een annulatieberoep de beslissing niet aan een nieuwe beoordeling ten gronde wordt onderworpen. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen gaat enkel na of de bestreden beslissing steunt op correcte vaststellingen in feite en in rechte en of de daaruit voortvloeiende beslissing niet kennelijk onredelijk is. De verwerende partij betwist ten stelligste de bewering in het middel dat het verslag van de arts-adviseur allermint rekening heeft gehouden met de specificiteit van de psychische stoornissen van tweede verzoekster. De verwerende partij merkt op dat de arts-adviseur uitdrukkelijk alle door verzoekers aangevoerde elementen bespreekt en citeert uit zijn advies. Volgens de verwerende partij blijkt hieruit dat de arts-adviseur wel degelijk rekening heeft gehouden met de specifieke situatie van verzoekster en de psychiatrische verslagen grondig heeft geanalyseerd. De arts-adviseur is niet verplicht om verzoekster persoonlijk te onderzoeken. Artikel 9ter, § 1, tweede lid van de vreemdelingenwet voorziet dat er een advies wordt verschaft door een ambtenaar-geneesheer die zonedig de vreemdeling kan onderzoeken en bijkomend advies kan inwinnen van deskundigen. Het is hem aldus toegestaan om zich voor zijn advies louter te baseren op de neergelegde medische attesten zonder de vreemdeling te onderzoeken indien hij de mening is toegedaan dat hij ook zonder een eigen onderzoek een onderbouwd advies kan geven.

De verwerende partij wijst erop dat uit het advies blijkt dat verzoekster matige symptomen heeft, waarbij opvolging nodig is, net als mogelijkheid tot crisisopvang en medicamenteuze ondersteuning. In de bestreden beslissing wordt omstandig en op afdoende wijze gemotiveerd dat een dergelijke zorg aanwezig en toegankelijk is in Kosovo. Het besluit in de bestreden beslissing is dan ook niet kennelijk onredelijk.

De bewering in het middel dat tweede verzoekster niet kan terugkeren naar Kosovo omdat haar psychische problemen daar hun oorsprong vinden, doen geen afbreuk aan de wettigheid van de motivering. Deze bewering vindt geen steun in de stukken van het administratief dossier en bovendien blijkt verzoekster matige symptomen te hebben. Er kan dan ook niet zomaar uit worden afgeleid dat een terugkeer voor haar psychisch onmogelijk is. Wat betreft het attest van dokter H.B. merkt de verwerende partij op dat dit dateert van 21 maart 2012, dit is na de bestreden beslissing, zodat hiermee bij het nemen van de beslissing onmogelijk rekening kon worden gehouden.

2.3. Bij de beoordeling van de materiële motiveringsplicht is de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen niet bevoegd zijn beoordeling in de plaats te stellen van die van de administratieve overheid. De Raad is in de uitoefening van zijn wettelijk toezicht enkel bevoegd om na te gaan of deze overheid bij de beoordeling van de aanvraag is uitgegaan van de juiste feitelijke gegevens, of zij die correct heeft beoordeeld en of zij op grond daarvan niet in onredelijkheid tot haar besluit is gekomen.

Verzoekers voeren aan dat het verslag van de arts-adviseur allermint rekening heeft gehouden met de specificiteit van de psychische stoornissen van verzoekster en met de onderliggende oorzaken van deze stoornissen. De arts-adviseur heeft verzoekster niet onderzocht en is niet *in concreto* nagegaan welke de oorzaken van haar symptomen kunnen zijn. Ook de loutere vaststelling dat er psychiatrische zorgen beschikbaar zijn in centra voor geestelijke gezondheidszorg en dat er meerdere psychotherapeuten ook privé werken, houdt geen rekening met het feit dat de stressstoornissen van verzoekster veroorzaakt werden door de traumatische ervaringen in haar land van herkomst en de aldaar beleefde oorlogsgruwelen. Verzoekers wijzen erop dat een repatriëring naar de plaats waar de traumatische ervaringen zich indertijd hebben voorgedaan, de psychische stoornissen waaraan verzoekster lijdt, zullen verergeren. In dit verband legt verzoekster een attest voor van dokter H.B. van 21 maart 2012.

Verzoekers hebben op 26 november 2010 een aanvraag ingediend op grond van artikel 9ter van de vreemdelingenwet. Dit artikel luidt als volgt:

“§ 1

De in België verblijvende vreemdeling die zijn identiteit aantoont overeenkomstig § 2 en die op zodanige wijze lijdt aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, kan een machtiging tot verblijf in het Rijk aanvragen bij de minister of zijn gemachtigde.

De aanvraag moet per aangetekende brief worden ingediend bij de minister of zijn gemachtigde en bevat het adres van de effectieve verblijfplaats van de vreemdeling in België.

De vreemdeling maakt samen met de aanvraag alle nuttige en recente inlichtingen over aangaande zijn ziekte en de mogelijkheden en de toegankelijkheid tot een adequate behandeling in zijn land van herkomst of in het land waar hij verblijft.

Hij maakt een standaard medisch getuigschrift over zoals voorzien door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dit medisch getuigschrift dat niet ouder is dan drie maanden voorafgaand aan de indiening van de aanvraag vermeldt de ziekte, haar graad van ernst en de noodzakelijk geachte behandeling.

De beoordeling van het in het eerste lid vermelde risico, van de mogelijkheden van en van de toegankelijkheid tot behandeling in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, en van de in het medisch getuigschrift vermelde ziekte, haar graad van ernst en de noodzakelijk geachte behandeling, gebeurt door een ambtenaar-geneesheer of een geneesheer aangeduid door de minister of zijn gemachtigde die daaromtrent een advies verschaft. Deze geneesheer kan, indien hij dit nodig acht, de vreemdeling onderzoeken en een bijkomend advies inwinnen van deskundigen.

(...).”

Er werd een medisch probleem aangehaald voor verzoekster. In de bestreden beslissing wordt hierover het volgende overwogen:

“Uit het medisch advies van de arts-adviseur op naam van A., D. (waarvan kopie in gesloten omslag in bijlage) blijkt het volgende:

‘Vanuit medisch standpunt kunnen we dan ook besluiten dat de aandoening, hoewel deze kan beschouwd worden als een aandoening die een reëel risico kan inhouden voor haar leven of fysieke integriteit indien deze niet adequaat behandeld wordt, geen reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling, gezien deze behandeling beschikbaar is in Kosovo.

Derhalve is er vanuit medisch standpunt dan ook geen bezwaar tegen een terugkeer naar het herkomstland.

Betrokkene kan reizen en heeft geen nood aan mantelzorg’

Wat betreft de toegankelijkheid van de medische zorgen in het land van herkomst:

De medicatie benodigd voor de behandeling van de aandoening is begrepen in de Lijst van Essentiële Medicijnen zoals opgesteld door de Kosovaarse regering. De beschikbaarheid van de medicijnen op deze lijst wordt gegarandeerd door de regering (onder het Kosova Consolidated Budget) en de medicijnen worden gratis aan de personen die ze nodig hebben verschaft. Wat de zorg betreft kunnen personen die afhankelijk zijn van sociale bijstand genieten van gratis zorg en medicatie. Als verzoeker en zijn nabije familie er niet in slagen het benodigde inkomen uit arbeid te verwerven, zal betrokkene via deze weg van de nodige zorg verzekerd zijn. Er wordt gewerkt via een systeem van doorverwijzing en voorgeschreven medicatie op basis van de beoordeling van de geconsulteerde arts zoals dat in de meeste systemen van gezondheidszorg het geval is. In de regel worden patiënten die met deze aandoening gediagnosticeerd worden, wat in het geval van verzoeker gebeurt is, naar het “Community M. Health Center”, waar consultaties en activiteiten voorzien worden. Er is er onder andere één in Pristina. De Kosovaarse overheid, zich bewust van de grote nood, maakt van de snelle heropbouw van de gespecialiseerde gezondheidszorg een prioriteit en verankerde dit in haar “M. Health Strategy 2008-2011”. Maar ook de internationale gemeenschap neemt overigens haar verantwoordelijkheid in de heropbouw van de gezondheidszorg in Kosovo, de gespecialiseerde gezondheidszorg in het bijzonder. Er wordt geïnvesteerd zowel op het vlak van infrastructuur als opleiding en dit op alle niveaus. De P. University Clinic of Pristina vervult hierbij een spilfunctie voor de gespecialiseerde zorg in het hele land. Voor de benodigde medicatie kunnen betrokkenen terecht in een van de ‘Primary Health Care Centres’. Er zijn in Kosovo 32 ‘Main Family Medicine Centres’ (men kan deze terugvinden in elk dorp/stad), 152 ‘Family Health Centres’ en 263 ‘Puncta’ (kleine gezondheidscentra in landelijke gebieden). (2)

Betrokkene legt geen enkel bewijs voor van een arbeidsgeneesheer dat zij arbeidsongeschikt zou zijn. We kunnen er dus vanuit gaan dat betrokkene zelf zou kunnen instaan voor de eventuele kosten die gepaard gaan met de noodzakelijke hulp.

Gezien deze beslissing ook geldt voor de echtgenoot kan worden verondersteld dat hij ook een steentje kan bijdragen in de financiële situatie van het gezin, bij terugkeer naar het land van herkomst. In het dossier bevindt zich namelijk geen enkele aanwijzing dat deze echtgenoot arbeidsongeschikt is en bovendien kan er van worden uitgegaan dat iemand met de leeftijd van 38 jaar nog toegang heeft tot de arbeidsmarkt in het land van herkomst.

Derhalve blijkt niet dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor het leven of de fysieke integriteit, of blijkt niet dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in het land van herkomst of het land waar de betrokkene gewoonlijk verblijft.”

Hieruit blijkt dat in de bestreden beslissing wordt verwezen naar het advies van de arts-adviseur van 2 augustus 2011 en dat vervolgens de toegankelijkheid van de medische zorgen in het land van herkomst wordt onderzocht.

In het advies van de arts-adviseur, dat bij de bestreden beslissing werd gevoegd en dat er deel van uitmaakt, wordt melding gemaakt van al de medische attesten die verzoekster heeft ingediend, wordt vermeld wat uit deze medische attesten naar voor komt, onder andere welke GAF-score verzoekster heeft en dat hieruit blijkt dat zij matige symptomen heeft en soms nood heeft aan crisisopvang, dat medicamenteuze ondersteuning belangrijk is, dat psychiatrische opvolging nodig is alsook de mogelijkheid tot opname en dat psychofarmaca beschikbaar moeten zijn. De arts-adviseur vermeldt dat verzoekster kan reizen en geen nood heeft aan mantelzorg. Vervolgens wordt er ingegaan op de beschikbaarheid van de zorgen en de opvolging in het land van herkomst waarvoor verwezen wordt naar welbepaalde bronnen waaruit volgens de arts-adviseur blijkt dat psychiatrische zorgen beschikbaar zijn in centra voor geestelijke gezondheidszorg, dat opname in de psychiatrie mogelijk is, dat er psychotherapeuten zijn die ook privé werken en dat er huisartsen geografisch over het land verspreid zijn. Wat de beschikbaarheid van de medicatie betreft, worden de namen van vier beschikbare medicijnen vermeld. De arts-adviseur vermeldt dat de aandoening geen risico vormt voor het leven of de fysieke integriteit van verzoekster want medische behandeling is mogelijk in het land van herkomst. De conclusie van het advies is dat vanuit medisch standpunt wordt besloten dat de aandoening, hoewel ze kan beschouwd worden als een aandoening die een reëel risico kan inhouden voor verzoeksters leven of fysieke integriteit indien ze niet adequaat behandeld wordt, geen reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling, gezien de behandeling beschikbaar is in Kosovo.

Waar verzoekers aanvoeren dat verzoekster niet werd onderzocht door de ambtenaar-geneesheer, dient erop te worden gewezen dat artikel 9ter, § 1, vijfde lid van de vreemdelingenwet niet voorziet dat de aanvrager persoonlijk dient te worden onderzocht door een arts of door een deskundige. Er is voorzien dat de ambtenaar-geneesheer de aanvrager kan onderzoeken en een bijkomend advies kan inwinnen “*indien hij dit nodig acht*”. Uit het advies van de ambtenaar-geneesheer van 2 augustus 2011, dat bij de bestreden beslissing werd gevoegd, blijkt dat de ambtenaar-geneesheer oordeelde dat hij over voldoende medische getuigschriften beschikte om een evaluatie van de gezondheidstoestand van verzoekster te maken. Er diende *in casu* bijgevolg geen persoonlijk onderzoek te gebeuren van verzoekster.

Waar verzoekers aanvoeren dat geen rekening werd gehouden “*met de specificiteit van de psychische stoornissen*” van verzoekster, alsmede met de “*onderliggende oorzaken*” van deze stoornissen, namelijk de “*traumatische ervaringen in haar land van herkomst en de aldaar beleefde oorlogsgruwelen*”. Uit de stukken van het dossier, namelijk de bestreden beslissing, het advies van de arts-adviseur en de door verzoekster voorgelegde medische attesten, blijkt dat rekening werd gehouden met de aard van de aandoening van verzoekster, van de beschikbaarheid van medicatie en behandeling in het land van herkomst en van de toegankelijkheid tot deze zorgen. Verzoekers kunnen niet zomaar voorhouden dat geen rekening werd gehouden met de oorzaken van haar aandoening, laat staan wat de invloed van deze oorzaak van haar aandoening dan wel zou zijn op de beschikbaarheid en de toegankelijkheid van de zorgen in het land van herkomst. Verzoekers betwisten niet dat de zorgen beschikbaar en toegankelijk zijn in Kosovo. De opmerkingen van verzoekers doen hieraan geen afbreuk. Hetzelfde kan worden gesteld voor de invloed van de oorzaak van verzoeksters aandoening op de vaststelling dat er psychiatrische zorgen beschikbaar zijn in centra voor geestelijke gezondheidszorg en dat er meerdere psychotherapeuten ook privé werken. Verzoekers verduidelijken niet welke invloed de oorzaak van verzoeksters aandoening hierop zou hebben.

Verzoekers wijzen erop dat een repatriëring naar de plaats waar de traumatische ervaringen zich indertijd hebben voorgedaan, de psychische stoornissen waaraan verzoekster lijdt, zullen verergeren.

Verzoekster deelt deze medische informatie voor het eerst mee in het verzoekschrift en toont niet aan dat zij dit al vroeger heeft meegedeeld en dat hiermee geen rekening zou zijn gehouden. Alleszins dient erop te worden gewezen dat het bij het verzoekschrift gevoegde attest dat hierop betrekking heeft, dateert van 21 maart 2012, dus van na de bestreden beslissing.

De regelmatigheid van een administratieve beslissing dient te worden beoordeeld in functie van de gegevens waarover het bestuur ten tijde van het nemen van zijn beslissing kon beschikken om deze te nemen (RvS 23 september 2002, nr. 110 548; RvS 26 februari 2009, nr. 4069 (c) en vaste rechtspraak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen). De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zou zijn bevoegdheid overschrijden door bij zijn wettigheidstoetsing rekening te houden met gegevens die dateren van na de bestreden beslissing (RvS 18 juni 2009, nr. 194 395).

Verzoekers slagen er niet in aan te tonen dat de motieven van de bestreden beslissing kennelijk onredelijk zijn of steunen op een foutieve feitenvinding. De schending van de materiële motiveringsplicht kan niet worden aangenomen. Er is geen sprake van een beoordelings- of inschattingfout.

Het enig middel is ongegrond.

3. Korte debatten

De verzoekende partij heeft geen gegrond middel dat tot de nietigverklaring van de bestreden beslissing kan leiden aangevoerd. Aangezien er grond is om toepassing te maken van artikel 36 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wordt de vordering tot schorsing, als *accessorium* van het beroep tot nietigverklaring, samen met het beroep tot nietigverklaring verworpen. Er dient derhalve geen uitspraak gedaan te worden over de exceptie van onontvankelijkheid van de vordering tot schorsing, opgeworpen door de verwerende partij.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Enig artikel

De vordering tot schorsing en het beroep tot nietigverklaring worden verworpen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op negenentwintig juni tweeduizend en twaalf door:

mevr. A. DE SMET,

wnd. voorzitter,

dhr. M. DENYS,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

M. DENYS

A. DE SMET